



ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΣΥΡΙΑΝΩΝ

- ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1900 -

ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ - ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟ ΣΩΜΑΤΕΙΟ

Καποδιστρίου 42 - 10432 Αθήνα - Τηλ./Fax: 210.52 37 277
E-mail: nisosyros@yahoo.com

Τιμή Φύλλου

€ 0,01

ΠΛΗΡΩΜΕΝΟ
ΤΕΛΟΣ
Ταχ. Γραφείο
Αριθμός Λέσχας



ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΣΤΗ ΣΥΡΑ

Με έντονη παρονοία των Συνδέσμου μας

Άλλο ένα καλοκαίρι πέρασε και όσοι ζήσαμε την ωραία αυτή εποχή στην αγαπημένη μας γενέτειρα, αισθανθήκαμε πανευτυχείς. Άλλοι λίγες μέρες άλλοι περισσότερες και άλλοι, οι πιο τυχεροί, για κάποιους μήνες, γενθήκαμε τη χαρά και την ευτυχία που μας πρόσφερε ο τόπος μας.

Στον τόπο αυτό όλα είναι όμορφα. Δεν το λέμε μόνο εμείς που τον υπεραγαπάμε, γιατί εδώ πρωτοείδαμε το φως του ήλιου και περάσαμε τα πιο ωραία χρόνια μας. Το λένε όλοι όσοι πάτησαν το πόδι τους στο νησί μας, όλοι όσοι το γνώρισαν.

Στο βράχο αυτό που υψώνεται στο κέντρο του Αιγαίου, σε μια εποχή όχι πάρα πολύ μακρινή έζησαν άνθρωποι που μεγαλούργησαν. Τα σημάδια της οικονομικής ακμής και του πολιτισμού που αναπτύχθηκε, προκαλούν σήμερα το θαυμασμό. Την τελευταία δεκαετία πέρασαν από τη Σύρα εκατοντάδες χιλιάδες επισκέπτες. Τη γνώρισαν, την έζησαν, τη

θαύμασαν και διέδωσαν σε κάθε γωνιά της Ελλάδας και στο Εξωτερικό την ομορφιά της και το υψηλό επίπεδο του πολιτισμού των κατοίκων της.

Το φετινό καλοκαίρι που, όπως ακούμε και διαβάζουμε, ήταν χρονιά ισχνών αγελάδων για τον τουρισμό, η Σύρα διασώθηκε. Πιστεύουμε ότι δεν έχει να φοβηθεί τίποτε από κρίσεις και κακές συγκυρίες, αν όλοι σ' αυτό το νησί ακολουθήσουν το χρυσό κανόνα του τουρισμού, που είναι η προσφορά καλών υπηρεσιών σε τιμές προσιτές για όλα τα βαλάντια. Εμείς οι απόδημοι Συριανοί, χαιρόμαστε όταν ο τόπος μας προοδεύει και ευημερεί. Τον καμαρώνουμε και προσπαθούμε και εμείς να συμβάλουμε προς αυτή την κατεύθυνση.

Ο Σύνδεσμός μας αυτό το καλοκαίρι έκανε αισθητή την παρουσία του στο νησί μας περισσότερο από κάθε άλλη χρονιά.

Πραγματοποίησε και πάλι την εκδήλωση διασκέδασης, που καθιερώθηκε τα τελευταία χρόνια, για ... συνέχεια στη σελίδα 8

ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΜΕΤΑΛΛΙΟ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΤΗΣ ΕΡΜΟΥΠΟΛΗΣ ΣΤΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΜΑΣ

Πήρες ρεπορτάριας της τελετής στη σελίδα 7



Η στιγμή της επίδοσης του χρυσού μεταλλίου στο Σύνδεσμο μας.
Ο Πρόεδρός μας κ. Δ. Κορφιάτης το παραλαμβάνει
από το Δήμαρχο κ. Ι. Δεκαβάλλα.

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 30

ΕΤΟΣ 80

ΑΘΗΝΑ

ΙΟΥΝΙΟΣ-ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2003

ΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟ ΜΑΣ ΓΛΕΝΤΙ ΣΤΗ ΣΥΡΟ

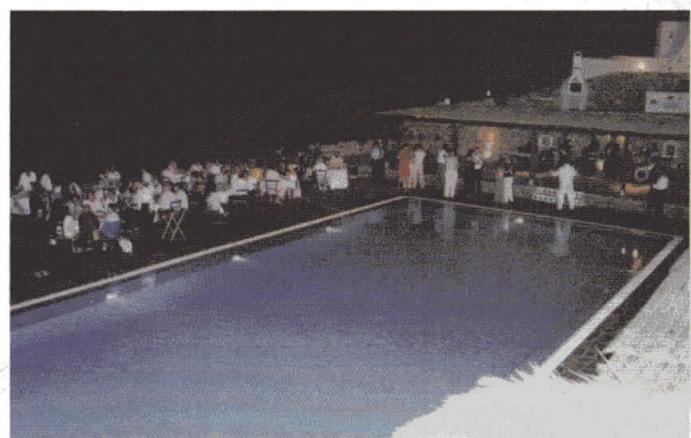
Για πέμπτη φορά εφέτος ο Σύνδεσμός μας πραγματοποίησε στο πάτριο έδαφος την εκδήλωση αντάμωσης των απόδημων Συριανών με τους συμπατριώτες μας που διαιμένουν μόνιμα στο νησί μας. Έγινε, όπως πάντα, σ' ένα χώρο διασκέδασης, μέσα σε ατμόσφαιρα χαράς και κεφιού, το Σαββατόβραδο 23 Αυγούστου 2003. Η φετινή εκδήλωση ήταν η καλύτερη από κάθε άλλη φορά. Ήταν άριστα οργανωμένη. Όλα ήταν φροντισμένα με κάθε λεπτομέρεια και η επιλογή του χώρου και της μουσικής ήταν επιτυχέστατες.

Γύρω από την πισίνα του ξενοδοχειακού συγκροτήματος ΦΑΡΟΣ στην Αζόλιμο, με φόντο την Τήνο, και τη Μύκονο κατάφωτες, έπαιρναν τις θέσεις τους οι προσερχόμενοι. Ήταν όλοι σε πρώτη θέση, αφού η άνεση του χώρου έδινε αυτή τη δυνατότητα.

Υπήρχε πλούσιος μπουνφές, με μεγάλη ποικιλία εδεσμάτων για κάθε γούστο και προτίμηση. Ένα θαυμάσιο, πολυμελές μουσικό συγκρότημα από την Αθήνα έδινε τα πρώτα δείγματα της αξίας του, προδιοθέτοντας τους συνδαιτυμόνες για το τι θα επακολουθήσει.

Στην αρχή ο Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Δημήτριος Κορφιάτης καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους και τους ευχαρίστησε για την παρουσία τους. Πριν αρχίσει η διασκέδαση έλαβε χώρα μια ολιγόλεπτη τελετή. Τιμήθηκε το παλιό μέλος και επί σειρά ετών διοικητικός παράγοντας του Συνδέσμου κ. Άγγελος Γλυνός, που τον περασμένο Μάρτιο ανακηρύχθηκε επίτιμος Αντιπρόεδρός του, με ομόφωνη απόφαση του Δ.Σ. και στη συνέχεια τα αθλητικά σωματεία της Σύρου δια του εκπροσώπου τους κ. Δημοσθένη Ζορμπάνου τίμησαν το Σύνδεσμό μας.

Μετά τη μικρή αυτή παρένθεση, πήρε τη σκυτάλη η ορχήστρα και σιγά σιγά το γλέντι άναψε. Δημιουργήθηκε πολύ



Σπην πισίνα του συγκροτήματος ΦΑΡΟΣ, που έγινε το γλέντι μας.
Ένα μέρος του κόσμου και η ορχήστρα κάτω από το υπόστεγο.

ΕΚΔΟΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΣΥΡΙΑΝΩΝ

Καποδιστρίου 42 – 104 32 ΑΘΗΝΑ
Υπεύθυνος έκδοσης: ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΒΡΑΧΩΡΙΤΗΣ
τηλ. 210 94 14 182
D.T.P. - Φίλμ - Μοντάζ: ΠΑΡΙΣ ΚΑΡΔΑΜΙΤΣΗΣ
Ιπποκράτους 180 – Τηλ. 210 64 69 980

κέφι και η πίστα δέχονταν συνέχεια χορευτές που εναλλάσσονταν σε χορούς όλων των ειδών. Τα φλας των φωτογραφικών μηχανών άστραφταν, απαθανατίζοντας ωραία στιγμές που κάμερα τηλεοπτικού σταθμού ΑΙΓΑΙΟ έπαιρνε πλάνα. Όλα κυλούσαν ώμορφα μέσα στην ατμόσφαιρα της χαράς και του κεφιού που δημιουργήθηκε.

Γρήγορα-γρήγορα έγιναν ανάρπαστοι 1250 λαχνοί της λαχειοφόρου αγοράς μας και όλοι κέρδισαν κάποιο ή κά-



Η ορχήστρα και τα ζευγάρια στην πίστα.

ποια από τα 250 δώρα, που πρόσφεραν με μεγάλη ευχαριστηση σε πειχειρήσεις της Σύρου και ιδιώτες.

Σ' αυτή την ωραία βραδιά διασκέδασης, βρέθηκαν λίγο περισσότερα από 200 άτομα. Εάν δεν συνέπιπταν το ίδιο βράδυ κοινωνικά γεγονότα που απέσπασαν πολλούς που ήθελαν να βρεθούν κοντά μας και κάποιες όλλες εκδηλώσεις, τότε θα είχαμε και ρεκόρ συμμετοχής.

Στην εκδήλωσή μας παραβρέθηκαν η Ευρωβουλευτής κ. Άννα Καραμάνου, ο Νομάρχης Κυκλαδων κ. Δημήτρης Μπάιλας, οι Δήμαρχοι της Ερμούπολης κ. Γιάννης Δεκαβάλλας και της Ποσειδωνίας κ. Δημήτρης Ρούσσος, ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου της Ερμούπολης κ. Αντώνης Μαρκουλής, ο Πρόεδρος του Συλλόγου των Συριανών της Νέας Υόρκης κ. Κώστας Τουλιάτος και ο πρώην Πρόεδρος του κ. Νίκος Διαμαντίδης.

Τις πρώτες πρωινές ώρες άρχισε η αποχώρηση, που ολοκληρώθηκε λίγο πριν τα χαράματα. Όλοι έφευγαν ευχαριστημένοι. Στα πρόσωπά τους ήταν ζωγραφισμένη η ικανοποίηση και εκφράζονταν με ενθουσιασμό για τη βραδιά που πέρασαν.

Πριν κλείσουμε αυτό το ρεπορτάζ θέλουμε να συγχαρούμε το κλιμάκιο του Διοικητικού Συμβουλίου που εργάσθηκε για τη διοργάνωση της εκδήλωσης. Τον επικεφαλής κ. Κ. Βαρδαλάχο, την κ. Συκουτρή-Ανδρειωμένου, την κ. Ε. Χατζήρη, τον κ. Γ. Βραχωρίτη και τον Β. Καρβώνη. Επίσης ευχαριστούμε τις κυρίες Θ. Τάντουλου, Ρ. Μουχτοπούλου, Λ. Βαρδαλάχου για τη βοήθεια που μας πρόσφεραν.

Στην επόμενη σελίδα επαναδημοσιεύουμε το ευχαριστήριο που δημοσιεύσαμε στην Εφημερίδα KOINΗ ΓΝΩΜΗ της Σύρου.

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΑΣ

Ευχαριστεί θερμά

το ΔΗΜΟ ΕΡΜΟΥΠΟΛΗΣ, τις παρακάτω ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ της ΣΥΡΟΥ και τους ΙΔΙΩΤΕΣ που πρόσφεραν τα 250 δώρα για τη λαχειοφόρο αγορά της εκδήλωσής μας, που έγινε στις 23/8/03:

ΑΝΝΑ ΑΝΔΡΙΩΤΑΚΗ-ΚΑΛΦΑ
ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ «ΚΕΧΑΓΙΑ»
ΛΟΥΚΟΥΜΟΠΟΙΙΑ «ΞΑΓΟΡΑΡΗ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «VERSUS» Κ. ΜΑΡΑΓΚΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΦΛ. ΞΑΓΟΡΑΡΗ
ΑΝΤ. ΛΑΤΟΥΒΑ
ΚΑΒΑ «ΒΗΧΟΣ»
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΡΟΔΙΑ»
ΕΠΙΠΛΑ «ΧΩΡΟΣ»
ΟΠΤΙΚΑ ΚΟΗ
ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ «HAIR TOUCH» ΑΘΗΝΑ
ΤΑΞΙΔΙΑ ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ, ΑΦΟΙ ΛΑΓΟΠΟΥΛΟΙ
ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ «ΣΥΚΟΥΤΡΗ»
ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ Α. & Β. ΛΕΙΒΑΔΑΡΑ
ΓΙΑΝΝΗ ΒΕΑΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΡΙΑΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «ΣΑΛΑΧΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «BENETTON» ΧΟΛΑΡΓΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΛΟΥΗ ΓΑΔ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΚΕΧΡΙΜΠΑΡΙ» ΞΑΝΘΗ ΚΙΚΙΛΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «COFFEEWAY»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΣΑΡΑΝΤΟΣ»
ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ ΧΑΜΕΖΙΑΝΟΥ, ΑΘΗΝΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΚΑΣΤΑΝΙΑΣ»
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΜΑΚΡΥΔΑΚΗ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΟ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΣΥΡΟΥ «ΤΟ ΚΑΣΤΡΙ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΔΩΡΩΝ «ΛΑΤΙΝΗ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΟΡΝΗΛΑΚΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΠΑΙΧΝΙΔΟΠΩΛΕΙΟ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΕΝΤΕΚΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ «ΛΟΥΛΟΥΣ»
«ΚΟΛΕΞΙΟΝ ΜΑΡΑΓΚΟΣ»
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΛΕΟΝΤΑΡΙΠΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΒΑΡΘΑΛΙΤΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΠΕΡΓΗ
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ KAZANTZAKΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «TWINS»
ΦΩΤΟ «ΣΑΛΟΥΟΣΤΡΟΣ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «LA DENTEL»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «ΓΕΡΜΑΝΟΣ»
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΜΑΡΙΑ ΡΟΥΣΣΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «ΜΟΡΦΗ»
ΠΕΤΡΟ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΕΝ ΛΕΥΚΩ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΚΕΡΑΜΟΣ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΡΧΑΙΓΩΝΟ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ACCESS»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «PRESTIGE»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΣΥΜΒΟΛΟ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΝΤΩΝΗΣ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΝΤΙΘΕΣΗ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΣΟΧΟ»

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «LUISE»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΓΗΤΕΜΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΤΑ ΕΝ ΟΙΚΩ»
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤ/ΤΩΝ Δ. ΚΑΡΑΒΟΛΑ, ΑΘΗΝΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΟΛΙΟΠΟΥΛΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΡΑΤΑΣΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «LA CASA»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΒΑΓΙΑ»
ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ «CORAL» ΚΟΥΜΑΡΙΑΝΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «MODA MAGO»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «PETER PAN»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΩΣΤΑ ΖΕΡΒΟΥ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΠΟΠΑΪ»
«THE BODY SHOP»
«COOK SHOP»
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΑΝΔΡΙΩΤΑΚΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ACTUEL»
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΣΛΕΦΑΪΣ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «SIRENE» ΜΑΥΡΙΚΙΟΥ ΡΕΝΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΧΑΛΑΒΑΖΗ
ΟΠΤΙΚΑ ΡΑΟΥΖΑΙΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΓΩΝΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΑΖΗΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ ΙΩΝΑΝΗΣ
ΧΡΥΣΟ-ΑΣΗΜΗ «ΑΝΤΩΝΑΚΑΚΗΣ»
ΚΑΒΑ ΚΡΙΤΣΙΝΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «BOLERO»
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ «ΤΟ ΠΕΤΡΙΝΟ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΦΡΟΔΙΤΗ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «PROSPECT»
ΚΟΡΝΙΖΟΠΟΙΙΟ «ΠΟΛΥΤΟΝΟ»
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΑΛΥΜΑΤΗΡΗ
ΤΗΝ «ΙΘΑΚΗ ΤΟΥ ΑΗ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΓΩΝΙΑ»
PLANET MUSIC
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «SOTREK»
ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ «ΝΤΕΠΥ»
ΤΥΠΟΚΥΚΛΑΔΙΚΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΜΗΛΟ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΦΡΕΡΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «ON LINE»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΡΕΚΑ
«ΡΕΖΕΡΒΑ»
«OLYMPIC CLUB»
ΝΙΚΟΣ ΤΟΜΑΗΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΑΡΓΥΡΟΧΟΪΑΣ Κ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΡΗΓΟΥΤΣΟΣ
ΣΤΑΘΗΣ ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΑΣΗΜΟΠΕΤΡΑ»
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΔΗΜ ΠΑΠΑΓΟΥΝΑ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΠΑΝ. ΚΡΥΣΤΑΛΗΝΗΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΑΡΙΣΣΗ
«ΓΛΥΚΟΠΩΛΕΙΟ» ΝΙΝΕΤΑ ΚΑΜΠΕΛΗ
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ «ΛΟΥΚΑΣ»
ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟ «ΜΑΥΡΗ ΤΟΥΛΙΠΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΚΟΥΙΝΤΑ»
ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ ΜΑΡΑΓΚΟΣ
ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΣΥΡΟΥ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΚΟΥΤΡΑ
ΛΟΥΚΟΥΜΟΠΟΙΙΑ ΚΟΚΚΑΛΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΛΟΥΤΑ
ΦΩΤΟ ΣΙΓΑΛΑΣ
PET SHOP «ΚΙΒΩΤΟΣ»
«LOFT» ΑΝΝΑΣ ΒΑΣΙΛΑΚΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «OMNI SHOP»
ΨΑΡΟΤΑΒΕΡΝΑ «Ο ΜΠΑΡΜΠΑΛΙΑΣ»
ΕΙΔΗ ΚΟΤΕΡΩΝ «ΜΑΪΣΤΡΑΛΙ»
ΜΙΧΑΗΛ ΜΑΚΡΟΥΛΑΚΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΟΡΙΥΜ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «JIOVANNI-JIOVANNA»
ΑΝΘΟΠΩΛΕΙΟ Ι. ΜΑΡΑΓΚΟΥ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΕΙΡ. ΓΑΒΙΩΤΗ
HONDOS CENTER
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Δ. ΠΑΠΑΜΑΝΩΛΗ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΔΙΟΓΕΝΗΣ»
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΧΑΛΑΡΗΣ»
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «BRACHERA» ΦΟΙΝΙΚΑΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΑΖΗΣ
ENJOY TRAVEL
ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ «ΟΙΚΕΙΟΝ»
ΟΠΤΙΚΑ ΠΑΠΑΦΙΓΚΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΦΑΡΟΣ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ «MAGNET ELECTRIC»
ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ «ΚΑΤΕΡΙΝΑ»
«DAIDADI»
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΚΟΡΦΙΑΤΗ
ΤΑΒΕΡΝΑ «ΝΗΣΙΩΤΟΠΟΥΛΑ»
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ
ΚΟΥΡΕΙΟ Ε. ΚΑΛΟΓΕΡΑ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΟΣΜΑ ΠΡΙΝΤΕΖΗ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ΥΦΑΣΜΑ» (ΡΗΓΟΥΤΣΟΥ)
ΚΑΜΠΕΛΗΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ «ART & FUN»
ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ «ΦΙΡΟ»
«ΑΝΤΙΠΕΙΝΑ» (ΓΑΛΗΣΣΑΣ)
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ BENOIS (ΓΑΛΗΣΣΑΣ)
ΧΑΡΤΙΚΑ ΣΑΛΟΥΣΤΡΟΣ
ΚΑΦΕ «ΠΛΑΖΑ»
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΧΑΜΕΖΙΑΝΟΥ
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ «ΓΑΛΕΡΑ»
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ «ΑΔΩΝΙΣ»

Επίσης ευχαριστεί:

- α)** Τον κ. Παναγιώτη Μπουντούρη και το τουριστικό του γραφείο «Team Work» καθώς και τη ναυτιλιακή εταιρεία «Blue Star» για τη δωρεάν μεταφορά των μουσικών από τον Πειραιά στη Σύρο.
- β)** Το πρακτορείο της κ. Βιργινίας Παρίσση καθώς και την ναυτιλιακή εταιρεία του κ. Γεράσιμου Αγούδημου για την δωρεάν μεταφορά των μουσικών από τη Σύρο στον Πειραιά.
- γ)** Τον κ. Απόστολο Κοπανιτσάνο, ιδιοκτήτη των καταλυμάτων «Dream», για τη δωρεάν φιλοξενία των μουσικών στον ξενώνα του και
- δ)** Το διαφημιστικό γραφείο «Aktína» του κ. Νικού Ψιλόπουλου για τη σύνθεση και παραγωγή των αφισών.

Συριανό Λουκούμι

Μια γηλικιά ιστορία στα αλμυρά νερά των Αμαίου

Προέλευση: από Μικρά Ασία - Κωνσταντινούπολη.

Όνομασία: Λουκούμι από την τούρκικη λέξη *lokum* που σημαίνει, γλύκισμα από ζάχαρη και άμυλο. Αναφορά στο λουκούμι γίνεται σε έγκριτα λεξικά.

Στην Σύρο έφθασε η τέχνη της παρασκευής του με τους πρώτους πρόσφυγες από Χίο, λέγεται δε, ότι η πρώτη καζανιά μπήκε το 1832. Η πρώτη επίσημη σφραγίδα λουκουμοποιού εμφανίζεται το 1837. Είναι του Σταματελάκη.

Η τούρκικη λέξη επικράτησε διεθνώς, γιατί πολύ πριν από το 1832 το προϊόν αυτό, είχε γίνει γνωστό στον κόσμο από την παραγωγή του στην Τουρκία. Οι τεχνίτες λουκουμού ήταν κυρίως Χιώτες που μετέφεραν την τέχνη τους στην Πόλη όπου παρασκεύαζαν το λουκούμι εκεί, και τη μετάδωσαν στις επόμενες γενιές όπως την έμαθαν και αυτοί από τους προγόνους τους.

Δεν είναι τυχαίο πως τα ραχάτ μαστίχας και ροδοζάχαρης με αμύγδαλο ήταν τα πρώτα και πιο σημαντικά λουκούμια από την Τουρκία και τη Σύρο.

Τα συστατικά των λουκουμιών λίγα και απλά: νερό, ζάχαρη, άμυλο.

Για πολλές δεκαετίες το λουκούμι παρασκευάζεται με ένα και μόνο σταθερό τρόπο. Η παρασκευή, ιδιαίτερα τα πρώτα χρόνια, ήταν δύσκολη και απαιτούσε γνώση και μεράκι. Από το 1970 και μετά, τα εργαστήρια έχουν κάπως εκσυγχρονιστεί, (καύσιμα, τρόπος κένωσης, μεταφορά κ.λ.π.), όχι όμως και η τεχνική.

Τα τρία βασικά υλικά βράζουν μέσα σε μπακιούνια καζάνια σε χτιστά τζάκια με πυρότουβλα ή παλαιότερα με λάσπη και πέτρα και ο λουκουμοποιός είναι υποχρεωμένος να τα ανακατεύει συνεχώς μέχρι να διαπιστώσει με ένα μοναδικό τρόπο από την πείρα του, ότι είναι έτοιμο το λουκούμι για κατέβασμα από το τζάκι. Έπειτα το αδειάζει σε ένα ξύλινο τελάρο (λαμαρίνα) στρωμένο με αλεύρι και μένει εκεί να κρυώσει.

Την επόμενη μέρα τεμαχίζεται με μεγάλες σιδερένιες μαχαίρες πάνω σε πάγκο στρωμένο με άχνη ζάχαρη (λουκουμόσκονη). Από το καζάνι μέχρι τα χέρια του καταναλωτή, το λουκούμι περνά από διάφορα στάδια. Κόψιμο, τοποθέτηση σε χαρτονένια κουτιά, ζύγισμα, ξεσκόνισμα, τύλιγμα με ζελατίνα, ετικέτες.

Με την πάροδο των χρόνων, πλήθυναν οι ποικιλίες της γεύσης του λουκουμιού. Μαστίχα, τριαντάφυλλο, περγαμόντο, ροδοζάχαρη, μανταρίνι, καρύδια ινδική, αμυγδάλου, φυστικιού, καρυδιού κ.λ.π.

Το διάσημο, από την αρχή, συριανό λουκούμι, κρατά επάξια και μόνιμα πλέον το ρόλο του πρεμιέρας για τη Σύρο που την έκανε γνωστή σ' όλο τον κόσμο.

Το στοιχείο που έκανε ασυναγώνιστο το συριανό λουκούμι, λέγεται πως είναι το νερό. Σ' ένα νησί άγονο, άνυδρο, το υφάλμυρο από τις λιγοστές πηγές νερό, έδωσε την επιτυχημένη και μοναδική ταυτότητα στο προϊόν αυτό που πολιτογραφήθηκε πλέον συριανό. Δοκιμάστηκε δε να παραχθεί λουκούμι με βρόχινο και πηγαδίσιο νερό σε άλλη πόλη με άλλο κλίμα και ωστόσο απέτυχε. Λουκούμια κατασκευάζονται σε πολλές πόλεις της Ελλάδας και του εξωτερικού ένα όμως είναι το μοναδικό, το συριανό.

Γύρω από το λουκούμι αναπτύχθηκαν πολλά άλλα επαγγέλματα. Από τη Μικρασιατική καταστροφή και μέχρι το τέλος της δεκαετίας του 1960, υπήρχαν πολλές βιοτεχνίες λουκουμιών στη Σύρο και πολλά καταστήματα πώλησής του στην παραλία που απασχολούσαν πολύ προσωπικό. Συνήθως, οι βιοτεχνίες ήταν οικογενειακές επιχειρήσεις και η τέχνη περνούσε από γενιά σε γενιά. Υπάρχουν δε βιοτεχνίες που η ζωή τους άρχισε στη Σμύρνη πολύ πριν την καταστροφή, και για τέταρτη γενιά συνεχίζεται στη Σύρο.

Από τη Συριανή ντοπιολαλιά

Επιμέλεια: Ανδρέα Γ. Πασσά

Στο σημερινό φύλο μας συνεχίζουμε τη δημοσίευση λέξεων της Συριανής ντοπιολαλιάς που αρχίζουν από το γράμμα **α**.

αγκιλώνω	= προξενώ πόνο με αγκάθι	άρα, η	= δίκτυ για πουλιά
αγιλώνομαι	= πλήττομαι από αγκάθι	αργολάβος, ο	= εργολάβος
αγλύφωτο, το	= σημείο ή θέση που δεν γλυτώνει	αρόδου	= για πλοίο σταματημένο εκτός λιμένος
αλιφόνι, το	= είδος ποώδους φυτού	αροπλάνο, το	= αεροπλάνο
αλλοίμονος	= αλλοίμονο, αλίμονο	αρφανός, ο	= ορφανός
Αμουργιανός, ο	= καταγόμενος από Αμοργό	αρφανατροφείο, το	= ορφανοτροφείο
Αμουργός, η	= Αμοργός	ασβούρα, η	= σβούρα
αμπουρκούνα, η	= καρπός - φρούτο μπουρνελιάς	άτελος, ο	= ισχνός, αδύναμος
ανελιγώνω	= λειώνω	άτς	= επιφώνημα επιτυχίας
ανερούφα, η	= ρουφήτρα, περιδίνηση θάλασσας	αυγομαζεύω	= ετοιμάζομαι, πρόκειται να αρρωστήσω
αντέτε	= πηγαίνετε, φύγετε	αυτού	= εκεί
αντείτε	= πηγαίνετε, φύγετε	αυτουδά	= εκεί ακριβώς
αξαδέρφη, η	= εξαδέλφη	αυτουδανά	= εκεί ακριβώς
αξαδέρφος, ο	= εξαδέλφος	αυτουπέρα	= εκεί
άξαχας, ο	= είδος πετρώματος, τσακμακόπετρα	αυτουδαπέρα	= εκεί ακριβώς
αξόβεργα, η	= ιξόβεργα, κολλώδης βέργα	Αφανιστής, ο	= Άη Γιάννης
απέ	= ύστερα, μετά	αφανός, ο	= φωτιά Άη Γιάννη
απλάκωτος, ο	= απρόσεκτος στις εκφράσεις, γκαφατζής	αφχάριστος, ο	= αχάριστος
απλέω	= πλέω	άχου	= επιφώνημα έκπληξης ή λύπης
απόξω	= απ έξω	αχτάρης, ο	= καταστηματάρχης κιγκαλερίας
απού	= αφρού	αψανά	= δυνατά
άπωσον	= φύγε, απομακρύνουν		

Ο πρώτος επίσημος Σύνδεσμος ιδρύθηκε στην Σύρο το 1942 με προστάτιδα, την Αγία Γλυκερία που εορτάζει στις 13 Μαΐου (αναφέρεται στο 1ο καταστατικό του Συνδέσμου του). Αργότερα άτυπα, προστάτης Άγιος ορίστηκε ο Άγιος Αθανάσιος (18 Ιανουαρίου) λόγω της ύπαρξης της ομώνυμης πηγής στην Άνω Σύρο.

Το λουκούμι, πέρα από αντιπροσωπευτικό δώρο του νησιού, έπαιξε επίσης κοινωνικό, θρησκευτικό και οικογενειακό ρόλο. Όλοι ακόμη θυμούνται το αυτοσχέδιο φουρνάκι με τα κάρβουνα που με αχνισμένα τα τζαμάκια του, διατηρούσε ζεστό το ψαθουράκι με το λουκούμι μέσα του. Προσφιλές προσφάτι για τους δεκάδες εργάτες που το αγόραζαν πρωί-πρωί πριν σφυρίζει η μπυνδού του εργοστασίου. Είναι παρόν στους γάμους, στις γιορτές, στα μνημόσυνα. Κανένας ταξιδιώτης δεν νοείται να περάσει με το καράβι από το νησί και να μην αγοράσει ένα κουτί λουκούμι από τους καλαθατζίδες με τις άσπρες μπλούζες που κυριολεκτικά σκαρφαλώνουν στα πλοία.

Επίσης κανείς δεν μπορεί να αγνοήσει το άλλο συριανό προϊόν των λουκουμοποιών, την χαλβαδόπιτα με θυμαρίσιο συριανό μέλι και φρεσκοψημένο αμύγδαλο.

Όλοι οφείλουμε να σεβαστούμε την παράδοση. Αυτή μας διδάσκει πώς, ακόμη και ένα προϊόν, όπως το συριανό λουκούμι, αν δεν αλλοιωθεί για οικονομικούς λόγους, μπορεί να κρατήσει για πάντα το βάρος του ονόματος του τόπου που γεννήθηκε, σαν ελληνικό προϊόν, της Σύρου.

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΑΣ ΣΤΑ ΦΕΤΙΝΑ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΙΑ

Θεατρική παράσταση με έργα του Γεωργίου Σουρή

Σε άλλη μια πρωτοτυπία προχώρησε ο Σύνδεσμός μας. Αποφάσισε να επεκτείνει την πολιτιστική του δραστηριότητα και στη Σύρο.

Σε συνεργασία με την οργανωτική επιτροπή των Ερμουπολείων προσκάλεσε στο νησί μας το "ΙΩΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ" για να παρουσιάσει στο "Θέατρο Απόλλων" ένα χαρούμενο κολάζ έργων του Συριανού ποιητή Γεωργίου Σουρή με τίτλο "ΦΑΣΟΥΛΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΚΛΕΤΟΣ Ο ΚΑΘΕΝΑΣ ΝΕΤΟΣ ΣΚΕΤΟΣ".

Με την εκδήλωση αυτή απέβλεψε στο να τιμηθεί και από εμάς στη γενέτειρά του ο επιφανής Συριανός ποιητής, ο οποίος με την πανέξυπνη, διαχρονική και σύγχρονη καυστική σάτιρά του δίκαια χαρακτηρίστηκε "Ο Νέος Αριστοφάνης". Οι καταστάσεις που περιγράφονται σε έμμετρο λόγο αναπαριστούν τα ήθη της Ελλάδας του περασμένου αιώνα και αντικατοπτρίζουν τις σημερινές τάσεις ζωής.

Η επιλογή του "ΙΩΝΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ" με επικεφαλής και σκηνοθέτη τον Αντώνη Παπαδόπουλο για την εκτέλεση αυτής της θεατρικής παράστασης, έγινε με κριτήριο τη βαθειά γνώση και αυθεντία στην θεατρική ερμηνεία και απόδοση από το θίασο αυτό του έργου του σατυρικού μας ποιητή. Εξ άλλου και η επιλογή μας αυτή σχετίζεται με το αταλάντευτο κριτήριο του "Συνδέσμου" κάθε επιλογή του να έχει αναφορά στον πνευματικό, καλλιτεχνικό και κοινωνικό πολιτισμό της ιδιαίτερης πατρίδας μας, στη σύσφιγξη των δεσμών με την οποία αποβλέπει κάθε εκδήλωσή μας.

Πιστεύουμε ότι η επιλογή μας αυτή, να παρουσιάσουμε στο στολίδι της Ερμούπολης, το Θέατρο "Απόλλων" και με το θίασο αυτό, έργο του συμπατριώτη μας ποιητή, δικαιώνει απόλυτα κυρίαρχο καταστατικό σκοπό του Συνδέσμου μας, που είναι η διάσωση και η προβολή της ιστορίας, λαογραφίας, παραδοσιακής ζωής των ηθών και εθίμων και γενικότερα της πνευματικής και πολιτιστικής κληρονομιάς της Σύρου.

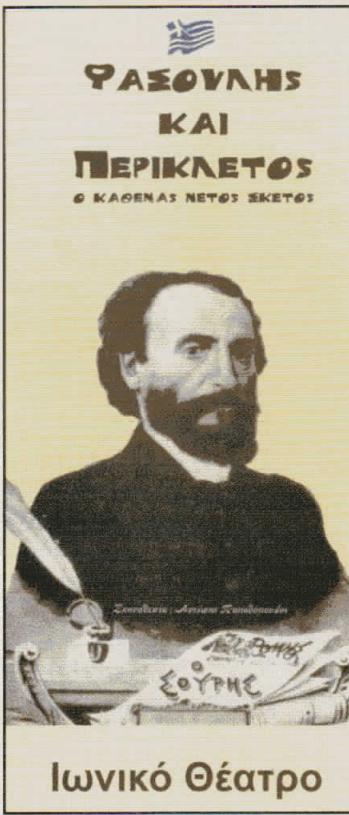
Με την παράσταση αυτή έκλεισε η περίοδος των φετινών Ερμουπολείων. Οι δέκα ηθοποιοί (άνδρες και γυναίκες) ερμήνευσαν άριστα το πνεύμα του

μεγάλου σατιρικού, γοήτευσαν το κοινό που τους παρακολούθησε και τους επιβράβευσε με το ξέφρενο χειροκρότημά του.

Την παράσταση τίμησαν με την παρουσία τους ο Νομάρχης Κυκλαδων κ. Δ. Μπαϊλας, ο Δήμαρχος Ερμούπολης κ. Γ. Δεκαβάλλας, ο Αναπληρωτής Νομάρχης Κυκλαδων κ. Ν. Γρυπάρης, ο Πρόεδρος του Νομαρχιακού Συμβουλίου κ. Π. Ρήγας και ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου της Ερμούπολης κ. Α. Μαρκουλής.

Ο Σύνδεσμός μας συγχαίρει και ευχαριστεί τον επικεφαλής του ΙΩΝΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ κ. Αντώνη Παπαδόπουλο και τους εκλεκτούς ηθοποιούς.

Ευχαριστεί επίσης τις Ναυτιλιακές εταιρίες BLUE STAR και G.A. FERIES για τη δωρεάν μεταφορά και την επιστροφή των μελών του Θιάσου και των οχημάτων με τα υλικά της παράστασης (σκηνικά, κοστούμια κλπ.).



Ιωνικό Θέατρο

Η αφίσα της παράστασης



Οι ηθοποιοί του ΙΩΝΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ χαιρετούν το κοινό στο τέλος της παράστασης.

ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΜΕΤΑΛΛΙΟ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΤΗΣ ΕΡΜΟΥΠΟΛΗΣ ΣΤΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΜΑΣ

Η τελετή της βράβευσης στο δέσμο Απόλλων

Επιστέγασμα της παρουσίας του Συνδέσμου μας στη Σύρο ήταν η τελετή της βράβευσής του από το Δήμο της Ερμούπολης, μετά το τέλος της παράστασης με την οποία έκλεισαν τα Ερμουπόλεια του 2003.



Ο Δήμαρχος της Ερμούπολης κ. Ι. Δεκαβάλλας και ο Πρόεδρος μας κ. Δ. Κορφιάτης με το μετάλλιο στα χέρια του.

Μπροστά στο κοινό που την παρακολούθησε και άλλους που ήλθαν για το σκοπό αυτό, έλαβε χώρα η τελετή με την οποία υλοποιήθηκε η απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου 225/2002 για βράβευσή του ιστορικού σωματείου μας.

Στην αρχή ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου της Ερμούπολης κ. Αντώνης Μαρκουλής διάβασε το πρακτικό της παραπάνω απόφασης και κατόπιν κάλεσε στη σκηνή το Δήμαρχο της Ερμούπολης κ. Γιάννη Δεκαβάλλα και τον Πρόεδρο του Συνδέσμου μας κ. Δημήτρη Κορφάτη για την απονομή. Ο κ. Δήμαρχος προσφώνησε τον Πρόεδρο μας και ανέπτυξε τους λόγους για τους οποίους ο Δήμος της Ερμούπολης αποφάσισε να γίνει αυτή η τιμητική διάκριση προς το σωματείο μας και μέσα σε χειροκροτήματα του ενεχείρισε το μετάλλιο και σχετικό δίπλωμα. Ο Πρόεδρος μας φανερά συγκινημένος, απάντησε με λόγια θερμά, που έβγαιναν από τα βάθη της ψυχής ενός γνήσιου τέκνου της Σύρου και ευχαρίστησε το Δήμαρχο και το Δημοτικό Συμβούλιο για την τιμή που έκαναν στον υπεραιωνόβιο

Σύνδεσμό μας. Ευθύς αμέσως κάλεσε στη σκηνή τα παρόντα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, για να παρουσιάσει στο κοινό τους συνεργάτες του και για να μοιραστούν μαζί του τη χαρά αυτών των στιγμών και ανέφερε επίσης τα ονόματα των μελών που δεν βρίσκονταν στη Σύρο. Στη σκηνή ανέβηκαν οι δύο Αντιπρόεδροι κ.κ. Δημήτρης Βαφίας και Κώστας Βαρδαλάχος, ο Γενικός Γραμματέας κ. Γεράσιμος Βραχωρίτης, η Ταμίας κ. Μάχη Βενιέρη, η Έφορος κ. Ντίνα Συκουτρή-Ανδρειωμένου, η Ειδική Γραμματέας κ. Ελένη Χατζήρη και ο Σύμβουλος κ. Βάκης Καρβώνης χειροκροτούμενοι.

Ακολούθησε η χειρονομία έκπληξη που λίγοι την γνώριζαν (και ο Δήμαρχος ακόμη αιφνιδιάστηκε). Του παραδόθηκε από την Έφορο μας κ. Συκουτρή ένα έργο τέχνης, μεγάλης ιστορικής και καλλιτεχνικής αξίας, που επί χρόνια κοσμεί το χώρο της στέγης μας. Πρόκειται για ένα χάλκινο αγαλματίδιο, έργο του γλύπτη Φαληρέα, που παριστά το χέρι της μεγάλης μας τραγωδού Μαρίκας Κοτοπούλη, από τον καρπό και κάτω.

Το Δ.Σ. του Συνδέσμου γνωρίζοντας ότι η ιστορία της Μαρίκας Κοτοπούλη είναι συνδεδεμένη με την ιστορία του θεάτρου Απόλλων, θεώρησε ότι το έργο αυτό έχει θέση στο Μουσείο του θεάτρου. Αποφά-

... συνέχεια στη σελίδα 8



Η έφορος του Συνδέσμου μας κ. Ντίνα Συκουτρή-Ανδρειωμένου παραδίδει στο Δήμαρχο της Ερμούπολης το αγαλματίδιο που παριστά το χέρι της Μαρίκας Κοτοπούλη.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΣΤΗ ΣΥΡΑ

Με έντονη παρονοία των Συνδέσμου μας

... συνέχεια από τη σελίδα 1

την αντάμωση και σύσφιγξη των δεσμών των απόδημων Συριανών με τους συμπατριώτες μας που κατοικούν μόνιμα στο νησί μας. Η φετινή εκδήλωση ήταν ιδιαίτερα αναβαθμισμένη. Ήταν η καλύτερη απ' όλες τις προηγούμενες.

Για πρώτη φορά αυτό το καλοκαίρι έδωσε το παρόν και στα Ερμουπόλεια. Έφερε στη Σύρα το θίασο "ΙΩΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ" που παρουσίασε στο θέατρο ΑΠΟΛΛΩΝ ένα χαρούμενο θεατρικό κολάζ έργων του μεγάλου Συριανού σατιρικού ποιητή και συγγραφέα Γεωργίου Σουρή. Η παράσταση άφησε άριστες εντυπώσεις στο κοινό που την παρακολούθησε και με αυτήν έκλεισε η φετινή περίοδος των Ερμουπολείων.

Την ίδια βραδυά, στον ιστορικό Απόλλωνα, μετά την παράσταση, έλαβε χώρα σεμνή τελετή, κατά την

οποία ο Δήμος Ερμούπολης βράβευσε το Σύνδεσμό μας, απονέμοντάς του το χρυσό μετάλλιο της πόλης.

Αναλυτικά ρεπορτάζ απ' όλες αυτές τις εκδηλώσεις υπάρχουν στις σελίδες 2, 6 και 7.

Κάνουμε ακόμη γνωστό ότι οι εκδηλώσεις μας βιντεοσκοπήθηκαν και προβλήθηκαν από την τοπική τηλεόραση και όποιοι επιθυμούν να αποκτήσουν κασέτες αυτών των βιντεοσκοπήσεων, μπορούν να τις προμηθευτούν από το Σύνδεσμό μας μετά από σχετική παραγγελία.

Ευχή και προσδοκία μας και το επόμενο καλοκαίρι να έμαστε όλοι καλά, να ξανανταμώσουμε, να ζήσουμε μέρες χαράς και ξενιασιάς και ο Σύνδεσμός μας να έχει μια ακόμη εντονότερη και καλύτερη παρουσία.

ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΒΡΑΧΩΡΙΤΗΣ

Αναγγελία Έκθεσης Ζωγραφικής

Στις 22 Οκτωβρίου 2003 πμέρα Τετάρτη και ώρα 7.30 μ.μ.
στην Αίθουσα Τέχνης ΕΠΟΧΕΣ, Κηφισίας 263 στην Κηφισιά,
Θα γίνει έκθεση ζωγραφικής της κ. Κατερίνας Κυπριώτη-Συρίγου,
συζύγου του συμπατριώτη μας δικηγόρου κ. Αντώνη Συρίγου.

ΤΟ ΧΡΥΣΟ ΜΕΤΑΛΛΙΟ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΤΗΣ ΕΡΜΟΥΠΟΛΗΣ ΣΤΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΜΑΣ

Η τελετή της βράβευσης στα δέσματα Απόλλων

... συνέχεια από τη σελίδα 7

σισε λοιπόν να το παραχωρήσει στο Δήμο της Ερμουπόλης, με τη μορφή χρησιδανείου, για δύο χρόνια. Η πράξη αυτή επιδοκιμάσθηκε και χειροκροτήθηκε απ' όλους.

Στην τελετή αυτή παραβρέθηκαν ο Νομάρχης Κυκλαδών κ. Δ. Μπάϊλας, ο αναπληρωτής Νομάρχης κ. Ν. Γρυπάρης, ο Πρόεδρος του Νομαρχιακού Συμβουλίου κ. Π. Ρήγας, δημοσιογράφοι του τοπι-

κού τύπου και συνεργείο της τηλεόρασης του σταθμού ΑΙΓΑΙΟ.

Αργότερα σε ένα γραφικό ταβερνάκι βρέθηκαν στο ίδιο τραπέζι ο Δήμαρχος, μέλη του Δημοτικού Σ. /λίου, τα μέλη του Ιωνικού Θεάτρου και τα μέλη του Δ.Σ. του Συνδέσμου για να γιορτάσουν το γενονός. Εκεί, σε χαρούμενη ατμόσφαιρα έκλεισε η ωραία βραδιά.

Διακρίσεις Συριανών στις Επιστήμες και Τέχνες

Ιάκωβος Νομικός

Γέννημα Θρέμμα Συριανός και μέλος του Συνδέσμου μας ο Ιάκωβος Νομικός, εκλέχθηκε στις 2.7.2003 Διεθυντής της Χειρουργικής Κλινικής του Ειδικού Αντικαρκινικού Νοσοκομείου ΜΕΤΑΞΑ του Πειραιά. Η εκλογή αυτή ήταν η δικαίωση του αγώνα μιας ζωής. Από το 1969 που τελείωσε το Γυμνάσιο της Σύρου ξεκίνησε τη λαμπρή επιστημονική του πορεία. Μπήκε πρώτος την Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου της Αθήνας και πήρε το πτυχίο του το 1975. Στη συνέχεια πήρε ειδικότητα στη Γενική Χειρουργική. Αργότερα έκανε μετεκπαίδευση σε μεγάλα κέντρα της Ευρώπης και της Αμερικής και ειδικεύτηκε στις Μεταμοσχεύσεις, την Ογκολογία και άλλες ειδικότητες. Το 1990 ξεκίνησε Ακαδημαϊκή καριέρα και έφθασε στη βαθμίδα του επίκουρου καθηγητή της Γενικής Χειρουργικής. Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε να κατακτήσει και άλλες κορυφές της επιστήμης.

Ιωάννα Βραχωρίτου

Γόνος Συριανής οικογένειας η Ιωάννα Βραχωρίτου, δευτερότοκη κόρη του συνεργάτη μας Γεράσιμου Βραχωρίτη, πήρε τον Ιούντο που μας πέρασε διδακτορικό δίπλωμα στην ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ από το Πανεπιστήμιο του WARWICK του Ηνωμένου Βασιλείου.

Την συγχαίρουμε και της ευχόμαστε καλή Ακαδημαϊκή σταδιοδρομία.

Ιωάννης Ανδρειωμένος

Άλλο ένα παιδί Συριανής οικογένειας ο Ιωάννης Ανδρειωμένος, γιός της Εφόρου του Συνδέσμου μας κ. Ντίνας Συκουτρή-Ανδρειωμένου πήρε πτυχίο της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών (ΑΣΚΤ) στη Ζωγραφική.

Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε κάθε επιτυχία στην τέχνη του

Νέο Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου μας

Από τον παρελθόντα Ιούνιο έγινε τακτικό μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνδέσμου μας ο κ. Ιάκωβος (Βάκης) Καρβώνης. Ο κ. Καρβώνης ως πρώτος επιλαχών κατά τις αρχαιρεσίες του 2001, κατέλαβε τη θέση του κ. Αντώνη Θεοδώρου ο οποίος παραιτήθηκε για λόγους υγείας.

Τον καλωσορίζουμε στο Δ.Σ. και ευχόμαστε καλή και αποδοτική συνεργασία.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ ΜΑΣ

Κατά το τρίμηνο Ιουνίου-Αυγούστου 2003 πρόσφεραν προς το Σύνδεσμό μας για τους φιλανθρωπικούς και άλλους σκοπούς του χρηματικά ποσά οι εξής:

- | | |
|---|-------|
| 1. Ο κ. Μιχαήλ Γάβριας
στη μνήμη του πατέρα του | € 30 |
| 2. Ο κ. Δημήτριος Νασιόπουλος
στη μνήμη των γονέων του | € 30 |
| 3. Ο κ. Γεώργιος Ζαννής
στη μνήμη Θεόδωρου Σεϊτανίδη | € 25 |
| 4. Ο κ. Γεώργιος Ζαννής
στη μνήμη Γεωργίου Στάβαρη | € 25 |
| 5. Η οικογένεια Γεωργίου Ζαννή
στη μνήμη Δέσποινας Καρατζά | € 25 |
| 6. Η οικογένεια Γεωργίου Ζαννή
στη μνήμη Διαμάντως Ξηραδάκη | € 25 |
| 7. Η οικογένεια Γεωργίου Ζαννή
στη μνήμη Ελευθερίου Κορνάρου | € 25 |
| 8. Ο κ. Γεώργιος Ζαννής
στη μνήμη Κωνσταντίνου Νικολιά,
Επαμεινώνδα Λυγεράκη και Αποστόλου Βαληνδρά .. | € 75 |
| 9. Η κ. Κλεοπάτρα Ζαννή-Γάγκου
στη μνήμη του συζύγου της Ευάγγελου | € 30 |
| 10. Η οικογένεια της κ. Ελένης Βενιέρη
στη μνήμη Κύριλλου Βενιέρη | € 200 |
| 11. Ο κ. Ηλίας Βερνίκος
στη μνήμη Σοφίας Βουτσινά το γένος Χειλά .. | € 50 |
| 12. Η κ. Τασούλα Λυγεράκη
στη μνήμη Επαμεινώνδα Λυγεράκη | € 50 |
| 13. Ο κ. Άγγελος Γαβιώτης
στη μνήμη της μητέρας του Στεφανίας Γαβιώτη .. | € 100 |
| 14. Η κ. Άγγελος Γαβιώτης
στη μνήμη Ευάγγελου Λειβαδάρα | € 100 |

Επίσης η οικογένεια της κ. Ελένης Βενιέρη κατέθεσε
μέσω του Συνδέσμου μας για την Εταιρεία Κοινωνικής
Υποστήριξης Ανηλίκων και Εφήβων της Σύρου στη μνήμη
Κύριλλου Βενιέρη € 300

ΓΑΜΟΙ

Ο ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΟΝΤΑΞΑΚΗΣ γιός της Συμπατριώτισσας και μέλους μας Ελένης Κονταξάκη και η ΒΙΚΥ ΒΛΑΧΟΥ
παντρεύτηκαν στις 12.6.2003 στην Κερατέα Αττικής με κουμπάρα τη γνωστή τραγουδίστρια Δέσποινα Βανδή.

Ο ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΧΑΤΖΙΡΗΣ και η ΜΑΡΙΑ ΓΚΙΛΑ μέλη του Συνδέσμου μας ενώθηκαν με τα δεσμά του γάμου στις
23.8.2003 στον Ι. Ναό του Αγίου Νικολάου της Σύρου.

Ευχόμαστε και στα δύο ζευγάρια να ζήσουν ευτυχισμένα

Ανακοίνωση για τους φίλους της κλασικής μουσικής

Την Κυριακή 19.10.2003 στην Αίθουσα ΑΘΗΝΑ του Ωδείου Τέχνης Λεωφ. Ποσειδώνος 3,

Νέου Φαλήρου θα εμφανισθεί η Ευγενία Καρλαύτη (κόρη της συμπολίτισσάς μας Ειρήνης Ζη-
σίδου) σε ρεσιτάλ πιάνου, που θα ερνηηνεύσει έργα L.V. Beethoven, F. Chopin, E. Grieg.

Στην πρόσφατη εμφάνισή της στο Θέατρο ΑΠΟΛΛΩΝ της Σύρου έδωσε ρεσιτάλ πιάνου στα πλαίσια
του Φεστιβάλ «Ερμουπόλεια 2003» και ενθουσίασε το κοινό που την παρακολούθησε.

“Εντυπωσίασε με την βαθειά σοβαρότητα, την ώραιη τεχνική και το εσωτερικό πάθος που χαρακτη-
ρίζουν μια σημαντική ερμηνεύτρια” (Εφημερίδα Κοινή Γνώμη 2.9.03)

Τιμή Εισόδου € 15

Προπώληση εισιτηρίων στο τηλέφωνο 210 8810518.

Ιωσήφ Ι. Ρούσσος

ΕΛΑΙΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΙ

**Εργασία εγγυημένη
Τώρα και στην Αθήνα**

Τηλέφωνο
Κινητό

210 2011137
697 2201203

Τηλέφωνα Σύρου 22810 87903
22810 82703

Συριανά Πένθη

Μέσα σε διάστημα λιγότερο από ένα μήνα, έφυγαν από τη ζωή, πλήρεις ημερών, οι γονείς τριών μελών του Διοικητικού Συμβουλίου μας.

- Ο ΣΤΑΥΡΟΣ ΒΑΦΙΑΣ πατέρας του Αντιπροέδρου μας κ., Δημήτρη Βαφία, ο οποίος απεβίωσε στις 28.7.2003 στη Σύρο. Η κηδεία του έγινε την επομένη στον Ιερό Ναό της Μεταμορφώσεως.
- Η ANNA BENIEPHER μητέρα της Ταμία μας κ. Μάχης Βενιέρη. Απεβίωσε στην Αθήνα στις 10.8.2003 και κηδεύτηκε την επομένη
- Η ΣΤΕΦΑΝΙΑ ΓΑΒΙΩΤΗ μητέρα του Συμβούλου μας κ. Άγγελου Γαβιώτη. Απεβίωσε στη Σύρο στις 8.8.2003.

Η κηδεία της έγινε την επόμενη στον Ιερό Ναό της Μεταμορφώσεως.

Συλλυπούμεθα θερμά τους αγαπητούς συνεργάτες μας στο Δ.Σ. του Συνδέσμου, τον κ. Δημήτρη Βαφία, την κ. Μάχη Βενιέρη και τον κ. Άγγελο Γαβιώτη, τις οικογένειές τους και όλους τους συγγενείς τους.

- Στις 10.6.2003 απεβίωσε ο ΕΠΑΜΕΙΝΩΝΔΑΣ ΛΥΓΕΡΑΚΗΣ παλιό μέλος μας από τα πιο δραστήρια, τον οποίο είχε τιμήσει ο Σύνδεσμός μας το έτος 1999. Η κηδεία του έγινε στο Νεκροταφείο του Κόκκινου Μύλου στις 11.6.2003.
- Στις 19.7.2003 απεβίωσε στη Σύρο ο ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΡΕΡΗΣ του Αλοϊσίου και της Ειρήνης, γαμπρός της Ευαγγελίας Δανέζη, μέλους του Συνδέσμου μας.

Συλλυπούμεθα τις οικογένειές τους και τους συγγενείς τους

Σταύρος Βαφίας (1912-2003)

Στα 91 του χρόνια έσβησε στις 28.7.2003 ο Σταύρος Βαφίας. Ήταν μια προσωπικότητα με πολυσχιδή δράση που για πολλά χρόνια είχε έντονη παρουσία στη ζωή της Σύρου. Γεννήθηκε στα Καρδάμυλα της Χίου το 1912. Γονείς του ο Ιωάννης Βαφίας ναυτικός, και η Άννα το γένος Τσαγγαίου. Σε μικρή ηλικία εγκαταστάθηκε με την οικογένειά του στη Σύρο. Φοίτησε στην ονομαστή τότε Εμπορική Σχολή. Τη σταδιοδρομία του άρχισε ως λογιστής σε μεγάλη βιομηχανία του νησιού μας, για να συνεχίσει ως δημοσιογράφος το 1933 και ως εκδότης της εφημερίδα «Θάρρος» από το 1945. Ανήκε σε μια πλειάδα Συριανών που πρωτοεμφανίσθηκε τα χρόνια του μεσοπολέμου (1920-1940) και διεδραμάτισε για δεκαετίες ολόκληρες, σπουδαίο ρόλο στην πνευματική και πολιτική ζωή του τόπου μας. Η εφημερίδα το «Θάρρος» στα χέρια του έγινε μια ολοκληρωμένη εφημερίδα που απηχύσε τον παλμό της Συριανής κοινωνίας. Ο ίδιος συμπαραστέκονταν στα πολιτιστικά πράγματα και τα θέματα κοινωνικής αλληλεγγύης.

Έντονη ήταν η παρουσία του και στο χώρο της πολιτικής. Διετέλεσε Δημοτικός Σύμβουλος και Δήμαρχος της Ερμούπολης επί σειρά ετών (1959-1972). Συνέδεσε το όνομα του με αρκετά έργα, με κυριότερο το εργοστάσιο αφαλάτωσης και με τη συντήρηση και διάσωση ιστορικών κτιρίων της πόλης. Συνέβαλε στην επαναλειτουργία του Νεωρίου και στην λειτουργία της Ακαδημίας Εμπορικού Ναυτικού και της Σχολής Μηχανικών.



Το 1972 εγκαταστάθηκε στην Αθήνα όπου εργάσθηκε ως ανώτερο στέλεχος Ναυτιλιακής επιχείρησης. Από τότε έγινε μέλος του Συνδέσμου μας και για πολλά χρόνια πρόσφερε μεγάλες υπηρεσίες για τη προώθηση των σκοπών και των επιδιώξεών του. Για τις υπηρεσίες του αυτές το σωματείο μας τον τίμησε το 1997.

Τιμήθηκε με το Χρυσό Σταυρό του Βασιλικού Τάγματος του Φοίνικος, με τον Αργυρό του ΕΕΣ, με το Μετάλλιο του Προσκοπισμού και το Χρυσό Μετάλλιο της Ερμούπολης.

Απόμαχος πια επέστρεψε στη Σύρο, εκεί απ' όπου ξεκίνησε και έζησε τα τελευταία χρόνια της ζωής του. Τώρα στον τόπο αυτό αναπαύεται για πάντα.

Ο Σύνδεσμός μας σαν ελάχιστο φόρο τιμής έστειλε στεφάνι στην κηδεία του, στην οποία παρέστη αντιπροσωπεία του Διοικητικού Συμβουλίου αποτελούμενη από τον Γενικό Γραμματέα κ. Γ. Βραχωρίτη, την Ταμία κ. Μ. Βενιέρη, την Έφορο κ. Ν. Συκουτρή-Ανδρειωμένου, την Ειδική Γραμματέα κ. Ε. Χατζίοη και τους Συμβούλους κ.κ. Β. Χανδακά και Β. Καρβώνη.

Ας είναι αιωνία η μνήμη του.

Ειδοποίηση - Πρόσκληση

Για τον εορτασμό της μνήμης του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Νικολάου

Ο περσινός εορτασμός της μνήμης του πολιούχου του νησιού μας Αγίου Νικολάου, που έγινε για πρώτη φορά στην Αθήνα από το Σύνδεσμό μας, ήταν το μεγάλο γεγονός που ξεσήκωσε τους Συριανούς της Αττικής και τους φίλους της Σύρου. Το πλήθος που συνέρρευσε στη γιορτή, ικανοποιημένο και ενθουσιασμένο, έκανε την ευχή «Να είμαστε και τον χρόνον καλά να ξαναγιορτάσουμε τον προστάτη μας Άγιο Νικόλαο». Και η ευχή αυτή, το επόμενο διάστημα έγινε αίτημα και απαίτηση των συμπατριωτών μας να καθιερώσουμε αυτή την εορτή. Αποφασίσαμε λοιπόν να ικανοποιήσουμε την επιθυμία της κοινής γνώμης, που ήταν και δική μας παλιά σκέψη και επιθυμία. Η καθιέρωση είναι πια γεγονός.

Την Κυριακή 7 Δεκεμβρίου 2003, την επομένη της μνήμης Του, θα γίνει με κάθε λαμπρότητα και ο φετινός εορτασμός τον Ιερό Ναό του ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΡΥΤΣΗ, στο κέντρο της Αθήνας. Το πρωί από ώρα 9 θα τελεσθεί πανηγυρική Αρχιερατική Θεία Λειτουργία με αρτοκλασία. Θα μεταφερθεί και πάλι η ιστορική εικόνα του ΑΓΙΟΥ που βρίσκεται στο προσκυνητάρι της κυρίας εισόδου του υπέρλαμπρου Ναού Του της Σύρου. Θα έλθει και ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Δωρόθεος Β', ο φυσικός θρησκευτικός μας ηγέτης, τον οποίο περιμένουμε να βρεθεί ανάμεσά μας κ. όπως και πέρσι, και να λαμπρύνει με την παρουσία του τη γιορτή μας.

Μετά τη θεία Λειτουργία, κατά τις 12 το μεσημέρι θα ολοκληρώσουμε την εορταστική μας εκδήλωση στο χώρο της στέγης μας (Καποδιστρίου 42, Β' όροφος). Θα ακολουθήσει δεξίωση.

Για τη μετάβαση του κόσμου από τον Ι. Ν. του Αγίου Γεωργίου στη Στέγη μας θα υπάρχουν μισθωμένα πούλμαν τα οποία θα αναμένουν κοντά στο Ναό.

Καλούμε όλα τα μέλη μας και τους φίλους μας, όλους τους Συριανούς και τους φίλους της Σύρας μας, να τιμήσουμε και πάλι όλοι, εδώ στην έδρα του ιστορικού σωματείου μας, τη μνήμη του ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ.

Αναγγελία - Πρόσκληση σε ενδιαφέρουσα διάλεξη

Ο Σύνδεσμός μας ξεκινάει τη χειμερινή περίοδο 2003-2004 με μια διάλεξη που εντάσσεται στο πλαίσιο των πολιτιστικών του εκδηλώσεων.

Η διάλεξη θα δοθεί τη Δευτέρα 3 Νοεμβρίου 2003 ώρα 7.30 μ.μ. στο χώρο της στέγης μας στην οδό Καποδιστρίου 42 (Β' όροφος) στην Αθήνα, από τον κ. Δημήτρη Χάλαρη, μέλος του Συνδέσμου μας, δημοσιογράφο και συγγραφέα.

Θέμα της ομιλίας του είναι:

«ΔΟΜΗ - ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΙΕΡΟΥ ΧΩΡΟΥ - ΚΑΙ ΤΑ ΤΕΛΟΥΜΕΝΑ ΕΝ ΑΥΤΩ» με αναφορά στις Βυζαντινές εικόνες των ναών της Ερμούπολης και άλλων ορθόδοξων ναών.

Κατά την ομιλία θα προβληθούν διαφάνειες (σλάιτς), σχετικές με το θέμα.

Καλούμε τα μέλη μας τους φίλους και τους αναγνώστες μας να παρακολουθήσαν την ενδιαφέρουσα αυτή διάλεξη και να έχουμε την πρώτη μας επαφή μετά τις καλοκαιρινές διακοπές.

Η είσοδος θα είναι ελεύθερη.